Kokkuvõte komisjoni otsusest,

12. detsember 2012,

millega kuulutatakse koondumine siseturu ja EMP lepinguga kokkusobivaks

(Juhtum COMP/M.6497 – Hutchison 3G Austria / Orange Austria)

(teatavaks tehtud numbri C(2012) 9198 (final) all)

(Ainult ingliskeelne tekst on autentne)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2013/C 224/06)

Komisjon võttis 12. detsembril 2012 vastavalt nõukogu 20. jaanuari 2004. aasta määrusele (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle [1], eriti selle artikli 8 lõikele 2, vastu otsuse ühinemist käsitleva juhtumi kohta. Otsuse mittekonfidentsiaalne täisversioon on juhtumi autentses keeles kättesaadav konkurentsi peadirektoraadi veebisaidil järgmisel aadressil:

http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html

I. **TEGEVUS JA MENETLUS**

(1) Komisjon sai 7. mail 2012. aastal määruse (EÜ) nr 139/2004 (edaspidi „ühinemismäärus") artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille kohaselt ettevõtja Hutchison 3G Austria Holdings GmbH (edaspidi „H3G Austria Holdings", Austria) (edaspidi „teatise esitanud pool") – ettevõtja Hutchison 3G Austria GmbH (edaspidi „H3G", Austria) emaettevõtja ning täielikult kontsernile Hutchison Whampoa Limited (edaspidi „HWL", Hongkong) kuuluv kaudne tütarettevõtja – omandaks ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses kontrolli ettevõtja Styrol Holding 1 GmbH (edaspidi „Styrol", Austria) ja sellele ettevõtjale kuuluva kaudse tütarettevõtja Orange Austria Telecommunications GmbH (edaspidi „Orange", Austria) üle – välja arvatud ettevõtja Yesss! Telekommunikation GmbH (edaspidi „Yesss!") üle – aktsiate või osade ostu teel (edaspidi koos „pooled").

(2) Selle tehingu toimumise tingimuseks oli ettevõtja Orange „miinimumteenuseid pakkuva" mobiiltelefoniteenuste kaubamärgi Yesss! edasimüük ettevõtjale Telekom Austria (edaspidi „TA"). Viimati nimetatud tehinguga pidi tegelema Austria föderaalne konkurentsiamet (edaspidi „Bundeswettbewerbsbehörde" või „BWB"). Seega oli liidu jurisdiktsiooni alla kuuluvaks koondumiseks ettevõtja Orange (Austria) soetamine (ilma ettevõtjata Yesss!) ettevõtja H3G poolt.

(3) Peale selle pidi ettevõtja TA soetama ettevõtjalt H3G ka teatavad objektid, sagedusalad ja intellektuaalomandi õigused, mis praegu kuulusid ettevõtjale Orange. Selliseks sagedusalade üleandmiseks on vaja Austria telekommunikatsioonivaldkonna regulaatori Rundfunk & Telekom Regulierungs-GmbH (edaspidi „RTR") ja telekommunikatsioonivaldkonna kontrollikomisjoni Telekom-Control Kommission (edaspidi „TKK") heakskiitu.

(4) Tuginedes ühinemismääruse artikli 9 lõike 2 punktile a, taotles BWB 29. mail 2012. aastal kavandatud tehingu üleandmist komisjonilt Austriale (edaspidi „üleandmistaotlus"). Turu-uuringu põhjal väljendas komisjon tõsist kahtlust selle üle, kas kavandatud tehing on siseturuga kokkusobiv. Seejärel ei saatnud BWB ühtegi ühinemismääruse artikli 9 lõike 5 kohast meeldetuletust pärast seda, kui komisjon oli 28. juulil 2012 võtnud vastu artikli 6 lõike 1 punkti c kohase otsuse. Sellepärast otsustas komisjon menetleda BWB tõstatatud aspekte ise vastavalt ühinemismääruse artikli 9 lõike 3 punktile a.

(5) Teatise esitanud pool edastas 21. augustil 2012. aastal vastavalt ühinemismääruse artikli 8 lõikele 2 ja artikli 10 lõikele 2 kohustused eesmärgiga kõrvaldada komisjoni kahtlused seoses sellega, kas kavandatud koondumine on siseturuga kokkusobiv.

(6) Komisjon saatis 20. septembril 2012. aastal ühinemismääruse artikli 18 alusel teatise esitanud poolele vastuväited.

(7) Ärakuulamise eest vastutav komisjoni ametnik andis 10. oktoobril 2012. aastal teatise esitanud poolele võimaluse olla ära kuulatud suulisel ärakuulamisel. Ettevõtjatel T-Mobile Austria (edaspidi „T-Mobile"), Tele2 ja UPC (Liberty Global) lubati nende taotluse alusel osaleda suulisel ärakuulamisel huvitatud isikutena.

II. **POOLED**

(8) HWL on rahvusvaheline konglomeraat, mille peakorter asub Hongkongis. Ettevõtja HWL ja tema sidusühingute tegevus hõlmab kuut peamist valdkonda: sadamad ja nendega seotud teenused, kinnisvara ja hotellid, jaekaubandus, energiasektor, infrastruktuur ja telekommunikatsioon. Euroopa Liidus kuuluvad ettevõtja HWL tütarettevõtjate hulka Austrias, Iirimaal, Itaalias, Rootsis, Taanis ja Ühendkuningriigis paiknevad mobiilsideoperaatorid.

[1] ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

(9) Ettevõtja H3G on Austrias kaubamärgi „3” all tegutsev mobiilsideoperaator ning ta kuulub täielikult ettevõtjale HWL.

(10) Ettevõtja Orange on Austria mobiilsideoperaator. Ettevõtja Orange ja tema emaettevõtja Styrol kuulusid teatise esitamise ajal ettevõtjale Stubai S.C.A. – börsivälistesse ettevõtetesse investeerivale fondile Mid Europa Partners (edaspidi „MEP”) täielikult kuuluv tütarettevõtja – ja ettevõtjale Orange Belgium S.A., kes oli täielikult ettevõtjale France Télécom SA kuuluv tütarettevõtja. Ettevõtja Yesss! oli täielikult ettevõtjale Orange kuuluv tütarettevõtja.

III. **KOKKUVÕTE**

(11) Poolte käibeandmete põhjal oli kavandatud tehing ELi seisukohalt oluline. Tehingu tulemusel väheneks operaatorite arv neljalt kolmele (allesjäävate mobiilsideoperaatorite hulgas kuulub ettevõtjatele Telekom Austria ja T-Mobile vastavalt [40–50 %] ja [30–40 %] turuosast abonentide koguarvu põhjal) ning moodustuks Austria suuruselt kolmas mobiilsideoperaator, kellele kuuluv turuosa kokku on [20–30 %].

(12) Komisjoni turu-uuringu käigus tehti kindlaks konkurentsiprobleemid, mis kaasnevad ettevõtja Orange kadumisega turult, mis oli juba väga kontsentreeritud ja kuhu ei olnud võimalik siseneda. Sellepärast oldi mures, et kui tehing viiakse ellu teavitatud kujul, siis lõppkliendile mobiiltelefoniteenuste osutamise jaeturul Austrias kaasneksid sellega konkurentsiprobleemid ühepoolsete mõjude tulemusel.

(13) Komisjoni kahtluste hajutamiseks esitas ettevõtja H3G kohustuste paketi, mille lõppversioon sisaldas kolme elementi.

a) Esiteks, ettevõtja H3G võttis kohustuse loovutada raadiosageduste kasutamise õigused ja täiendavad õigused Austria mobiilsideturule sisenemisest huvitatud uuele turuletulijale. Potentsiaalsel uuel mobiilsideoperaatoril oleks õigus soetada raadiosagedusala mitte ainult ettevõtjalt H3G, vaid ka täiendav raadiosagedusala oksjonilt, mida Austria telekommunikatsioonivaldkonna regulaator plaanib korraldada 2013. aastal. Regulaator reserveeriks sagedusvahemiku uue turuletulija jaoks, et võimaldada tal luua füüsiline võrk mobiiltelefoniteenuste osutamiseks Austrias. Uus turuletulija saaks samuti kasu eelistingimustest selliste objektide ostmisel ja rentimisel, mille abil ehitada Austrias välja oma võrk.

b) Teiseks, ettevõtja H3G võttis kokkulepitud tingimustel endale kohustuse võimaldada hulgimüügitasandi juurdepääsu oma võrgule maksimaalselt 30 % ulatuses võrgu läbilaskevõimest kuni 16 virtuaalsele mobiilsideoperaatorile järgmise kümne aasta jooksul. See võimaldaks huvitatud virtuaalsetel mobiilsideoperaatoritel osutada Austrias lõppklientidele mobiiltelefoniteenuseid konkurentsivõimelistel tingimustel.

c) Kolmandaks, sellise eelnevalt võetud kohustusega tagati, et ettevõtja H3G ei soetaks ettevõtjat Orange enne, kui oli sõlminud hulgimüügitasandi juurdepääsu käsitleva lepingu vähemalt ühe virtuaalse mobiilsideoperaatoriga.

(14) Neid kohustusi silmas pidades järeldas komisjon, et tehinguga ei kaasneks enam konkurentsiprobleeme, sest kõnealuse otsuse tegemise tingimuseks oli nende kohustuste täielik järgimine.

IV. **SELETUSKIRI**

A. **Asjaomased kaubaturud**

(15) Komisjoni varasemates otsustes on mobiiltelefoniteenuste kaubaturud määratletud järgmiselt:

a) lõppklientidele osutatavate mobiiltelefoniteenuste turg (mobiiltelefoniteenuste jaeturg);

b) üldkasutatavatele mobiiltelefonivõrkudele hulgimüügitasandi juurdepääsu turg ja üldkasutatavates mobiiltelefonivõrkudes kõne algatamise turg;

c) rahvusvahelise rändluse hulgimüügitasandi turg ning

d) mobiilikõnede ühendamise hulgimüügitasandi turg.

(16) Sellest lähtuvalt kattuks ettevõtjate H3G ja Orange tegevus lõppklientidele osutatavate mobiiltelefoniteenuste turul. Samuti olid pooled potentsiaalsed konkurendid üldkasutatavatele mobiiltelefonivõrkudele hulgimüügitasandi juurdepääsu turul ja üldkasutatavates mobiiltelefonivõrkudes kõne algatamise turul. Lisaks oli seos ettevõtjate H3G ja Orange tegevuse vahel rahvusvahelise rändluse hulgimüügitasandi turul ja mobiilikõnede ühendamise hulgimüügitasandi turul.

Lõppklientidele osutatavad mobiiltelefoniteenused

(17) Komisjon kaalus, kas antud juhtumi puhul tuleks lõppklientidele osutatavate mobiiltelefoniteenuste turg jagada alamturgudeks tarbija liigi alusel (era- või ärikliendid, järelmaksuabonendid või ettemaksu teinud kliendid) või võrgutehnoloogia liigi (2G/GSM või 3G/UMTS) alusel.

(18) Turutesti ja pakkumise poolt käsitlevate kaalutluste alusel võttis komisjon vaatluse alla era- ja äriklientide üldise kaubaturu seoses lõppklientidele osutatavate mobiiltelefoniteenustega.

(19) Järelmaksuabonentidele ja ettemaksu teinud klientidele osutatavate teenuste võimaliku eristamisega seoses leidis komisjon, et kõnealuse juhtumi puhul toetasid mõned argumendid seda seisukohta. Kuigi komisjon järeldas, et ettemaksu teinud kliendid ja järelmaksuabonendid on ühe ja sama turu osa – vähemalt pakkumise poole asendatavuse seisukohast –, siis uuriti nende kahe segmendi spetsiifilisi iseärasusi ja nendevahelist vastastikust toimet täiendavalt konkurentsimõju hindamise raames.

(20) Olenemata selgetest erinevustest, mis esinevad andmeside korral 2G, 3G ja 4G võrkudes, leidis komisjon turutesti tulemusi silmas pidades, et lõppklientidele osutatavate mobiiltelefoniteenuste turu jaotamine võrgutehnoloogia liigi alusel (2G, 3G ja 4G tulevikutehnoloogiad) ei olnud asjakohane.

(21) Nõudluse poole pealt vaadates eristatakse kõnesideseadmetega kasutamiseks ette nähtud teenuseid sellistest teenustest, mis on ette nähtud kasutamiseks ainult andmesideseadmetega. Kuid komisjon jõudis järeldusele, et olenemata sellest, kas tegemist oli ainult andmesideseadmetega või kõnesideseadmetega seotud teenustega, ei olnud asjakohane kalduda kõrvale varasemast praktikast, mille käigus oli määratletud üks kõiki teenuseid hõlmav turg.

(22) Austria RTR/TKK on oma telekommunikatsiooniturge käsitlevas korralduses leidnud, et koduklientide jaoks asendab mobiilne lairibajuurdepääs püsivõrgu kaudu pakutavaid internetiteenuseid. Komisjon ei vaidlustanud seda järeldust Austria puhul. Kuid käesoleva juhtumi hindamisel seisnes küsimus vastupidises: nimelt kas püsivõrgu lairibateenused on asenduseks mobiilse andmeside teenustele üldiselt või lairiba-mobiilteenusele konkreetselt. Komisjon jõudis järeldusele, et püsivõrgu lairibateenused ei olnud asenduseks mobiilse andmeside teenustele ning sellepärast ei ole need teenused sama kaubaturu osa.

(23) Kõnealuse otsuse mõttes määratleti asjaomaseks kaubaturuks kogu lõppklientidele osutatavate mobiiltelefoniteenuste turg Austrias.

Üldkasutatavatele mobiiltelefonivõrkudele hulgimüügitasandi juurdepääsu turg ja üldkasutatavates mobiiltelefonivõrkudes kõne algatamise turg

(24) Mobiilsideoperaatorid pakuvad virtuaalsetele mobiilsideoperaatoritele hulgimüügitasandi juurdepääsu võrgule. Varasemates otsustes on komisjon leidnud, et hulgimüügitasandi juurdepääsu turg ja kõne algatamise turg on sama kaubaturu osad. Turu-uuringu käigus kinnitasid turuosalised üksmeelselt, et selline lähenemisviis on asjakohane ka kõnealuse juhtumi puhul.

Rahvusvahelise rändluse hulgimüügitasandi turg

(25) Nõudlus rahvusvahelise rändluse hulgimüügitasandi teenuste järele tuleneb välismaistelt mobiilsideoperaatoritelt, kes soovivad osutada oma klientidele mobiiltelefoniteenuseid väljaspool nende enda võrke, ning järgnevalt turul, kus abonendid soovivad kasutada oma mobiiltelefone väljaspool oma päritoluriiki. Komisjon jõudis järeldusele, et rahvusvahelise rändluse hulgimüügitasandi turg moodustas eraldiseisva turu.

Mobiilikõnede ühendamise hulgimüügitasandi turg

(26) Nagu on kindlaks tehtud komisjoni varasemates otsustes, puudub asendus kõne ühendamisele igas konkreetses võrgus, sest väljuva kõne edastanud operaator saab soovitud vastuvõtjaga ühendust ainult selle võrgu operaatori kaudu, millega vastuvõtja on ühendatud. Sellepärast järeldas komisjon, et mobiilikõnede ühendamise hulgimüügitasandi turg moodustas eraldiseisva turu.

B. **Asjaomased geograafilised turud**

(27) Turu-uuringu käigus leidis ülekaalukas osa vastajatest, et asjaomased geograafilised turud on riiklikud, s.t piirduvad Austria territooriumiga, aga ei ole ka sellest väiksemad. Tundub, et Austria territooriumil ei ole lõppklientidele osutatavate mobiiltelefoniteenuste puhul asjaomast kaubanduslikku tava või võimalust diskrimineerida kasutajaid nende asukohast lähtuvalt.

(28) Kooskõlas komisjoni varasemate otsustega ning turu-uuringu tulemustele tuginedes leiti, et ka üldkasutatavatele mobiiltelefonivõrkudele hulgimüügitasandi juurdepääsu turg ja üldkasutatavates mobiiltelefonivõrkudes kõne algatamise turg, rahvusvahelise rändluse hulgimüügitasandi turg ja mobiilikõnede ühendamise hulgimüügitasandi turg olid oma ulatuselt siseriiklikud (s.t hõlmasid kogu Austriat).

C. **Konkurentsimõju hindamine**

(29) Konkurentsimõju hindamise käigus keskenduti lõppklientidele osutatavate mobiiltelefoniteenuste turule.

1. ***Ühepoolsed mõjud***

Turuosad ja turu struktuur pärast ühinemist

(30) Austria lõppklientidele osutatavate mobiiltelefoniteenuste turg oli juba enne tehingut väga kontsentreeritud ning tehingu tulemusel kaoks turult täiesti elujõuline konkurent ja turuosaliste arv väheneks neljalt kolmele. Komisjoni tuvastatud konkurentsiprobleemid tekkisid kõnealuse juhtumi puhul mitme teguri mõjul: turustruktuur, poolte vaheline kõrge kõrvalekalde suhtarv, märkimisväärsed marginaalid, mille nad realiseerisid, ning poolte tähtsus enne ühinemist seoses uue ettevõtte soetamisega.

(31) Konkurentsiprobleemid oleksid kavandatud tehingu tulemusel tekkinud eelkõige tulenevalt kõrgetest sisenemistõketest, märkimisväärsest ostja jõu puudumisest ning konkurentide stiimulist minna kaasa ühinenud üksuse hinnatõusudega. Peale selle, tõendite alusel ei olnud võimalik nõustuda teatise esitanud poole väitega, nagu oleks ettevõtja Orange poolt turul tekitatud konkurentsipiirang tõenäoliselt lühikeses või keskpikas perspektiivis kadunud.

(32) Kavandatud tehinguga ühendatakse Austria neljast mobiilsideoperaatorist kaks. Ettevõtjad H3G ja Orange olid lõppklientidele osutatavate mobiiltelefoniteenuste turul Austrias vastavalt neljandal ja kolmandal kohal turuosa poolest. Olenemata nende väiksemast turuosast võrreldes ülejäänud kahe mobiilsideoperaatoriga – ettevõtjad TA ja T-Mobile – leidis komisjon, et tehinguga kaasneks tõhusa konkurentsi märkimisväärne piiramine.

(33) Lisaks neile mobiilsideoperaatoritele oli Austria turul ainult kaks sõltumatut virtuaalset mobiilsideoperaatorit, kellel ei olnud oma võrku ja kes kasutasid ühe mobiilsideoperaatori võrku. Ning kuigi Austrias oli märkimisväärne arv sõltumatuid edasimüüjaid, moodustasid nad tegelikult tühise osa koguabonentide arvust.

(34) Komisjon analüüsis poolte turuosasid mitmel erineval viisil eesmärgiga tagada, et tema hinnang oleks terviklik ja lähtuks asjaomase turu konkreetsetest omadustest. Komisjon uuris Herfindahl–Hirschmani indeksi (HHI) väärtuseid ja deltasid, mille tähtsusele on viidatud horisontaalsete ühinemiste hindamise suunistes. Seejärel uuris komisjon põhjalikult poolte positsiooni teatavates segmentides, mis olid eriti asjakohased majanduskasvu ja innovatsiooni seisukohast (näiteks järelmaksuabonentidele osutatavate kõne- ja andmesideteenuste turul ning ainult andmesideturul) ning mis oleksid tõenäoliselt mõjutanud edaspidi telekommunikatsiooniteenuste üldist turgu. Peale selle uuris komisjon, milline oli turul poolte dünaamiline jõud, mis tulenes nende tolle hetke võimekusest meelitada ligi uusi kliente.

(35) Kuigi poolte kombineeritud turuosad oleksid alla [20–30 %], olid HHI ja delta väärtused suuremad võrreldes nendega, mis olid määratletud horisontaalsete ühinemiste hindamise suunistes algsete näitajatena konkurentsiprobleemide puudumise korral.

(36) Kuna järelmaksuabonentidele osutatavate kõne- ja andmesideteenuste ning ainult andmesideteenuste segmendid olid turu kui terviku ja sellel lähiajal aset leidva arengu seisukohast eriti olulised, siis uuriti neid segmente (s.t kõnesideseadmetega kasutamiseks ette nähtud liitpakkumisi) põhjalikult.

(37) Andmeside oli juba kõige olulisem turul aset leidva kasvu mootor ning eeldati, et järgmisel paaril aastal see suundumus jätkub ja intensiivistub. 4G on tõepoolest andmeside jaoks kavandatud võrguprotokoll, mille puhul eeldatakse, et kõneside moodustab koguliiklusest vaid väga väikese osa. Komisjon leidis, et järelmaksuabonentidele osutatavate kõne- ja andmesideteenuste ning ainult andmesideteenuste segmendid moodustasid nii ettevõtja Orange kui ka ettevõtja H3G kogukäibest suurima turuosa.

Operaatori vahetamine ning konkurentsi tihedus

(38) Selleks et hinnata, milliseid konkurentsipiiranguid pooled endast vastastikku kujutasid, analüüsis komisjon operaatori vahetamise võimalusi ja konkurentsi tihedust ning tuvastas selle käigus märkimisväärse konkurentsipiirangu, mida ettevõtja H3G tekitas ettevõtjale Orange ning vastupidi.

(39) Komisjon järeldas, et kättesaadavad kvalitatiivsed tõendid olid kooskõlas otseste tõenditega, mis saadi täheldatud kõrvalekalde suhtarvudest ning mida toetas järeldus, et konkurentsi tiheduse tase koos muude otsuses esitatud tõenditega andis aluse eeldada, et ühinemise tagajärjel leiab aset konkurentsi märkimisväärne piiramine.

(40) Hinnates ettevõtja H3G konkurentsijõudu enne ja pärast ühinemist, leidis komisjon, et ettevõtja H3G oli oluline – kui mitte kõige olulisem – konkurentsijõud turul ning põhjendatud tõhususe kasvu puudumise korral väheneks tema stiimul säilitada juhtpositsioon ka pärast tehingut.

(41) Peale selle oli piisavalt alust eeldada, et ettevõtjal H3G oleks olnud väiksem stiimul agressiivselt konkureerida kui siis, kui pooled ei oleks ühinenud.

Tasakaalustavate tegurite puudumine

(42) Komisjon analüüsis võimalikke potentsiaalseid tasakaalustavaid tegureid, näiteks ostja jõudu, sisenemistõkkeid ja uute ettevõtjate turuletuleku tõenäosust, ning leidis, et oli ebatõenäoline, et pärast tehingu toimumist teavitatud kujul siseneks Austria turule mõni uus mobiilsideoperaator või virtuaalne mobiilsideoperaator. Isegi kui turule siseneks mõni mobiilsideoperaator, peaks ta ootama sobiva sagedusala eraldamist, ehitama raadiovõrgu ning seejärel pakkuma oma teenuseid klientidele ning kõik see võtaks märkimisväärselt aega. Sellepärast võib öelda, et asjakohaste parandusmeetmete puudumisel ei toimuks mis tahes turulesisenemine piisavalt kiiresti, et see avaldaks distsiplineerivat mõju ühinemise tulemusel kehtestatavatele hinnatasemetele.

(43) Lõppklientidele osutatavate mobiiltelefoniteenuste turul puudus märgatav tasakaalustav ostja jõud, et avaldada konkurentsisurvet mobiilsideoperaatoritele eesmärgiga heastada ühinemisega kaasnev kahjulik mõju.

Kavandatud tehingu eeldatav mõju hindadele järelmaksuabonentide segmendis (kõne- ja andmeside) ning teiste konkurentide reaktsioon pärast ühinemist

(44) Komisjon analüüsis survet hindade tõstmiseks järelmaksuabonentide segmendis. Selline analüüs võimaldab hinnata, mil määral oleks ühinenud ettevõtjal pärast ühinemist stiimul hindu tõsta, võttes arvesse turul valitsevaid konkreetseid hindu, marginaale ja kõrvalekalde suhtarve ning tehes mõningaid oletusi nõudluse kohta. Kavandatud tehinguga kaasneks märkimisväärne surve hindade tõstmiseks klientide kahjuks.

(45) Hinnanguline hindade tõstmiseks avalduvat kogusurvet mõõtev indeks (GUPPI) arvutati kasutaja kohta, kasutades selleks poolte andmeid, mis käsitlevad keskmist tulu kasutaja kohta, ning mobiiltelefoninumbri liikuvusest tulenevaid kõrvalekalde suhtarve, mis hõlmasid viimast 12 kuud.

(46) Sellisest lähenemisviisist lähtuvas komisjoni analüüsis prognoositi, et kavandatud tehingu tulemusel leiab eraklientidest järelmaksuabonentide segmendis aset märkimisväärne tõus kvaliteedile kohandatud hindades.

(47) GUPPI-lähenemisviisi puhul vaadatakse ainult poolte stiimuleid. Eeldatakse, et konkurendid reageerivad ühinenud üksuse hinnatõusule omapoolse hinnatõusuga. Selle tulemusel oleks ühinenud üksuse hinnastamispiirangud veelgi leebemad ning sellega oleks kaasnenud mõju, mille tulemusel oleks hinnad eeldatavalt veelgi tõusnud.

(48) Kuigi ettevõtja H3G oli enne ühinemist Austria turul eriti mõjukas konkurent ning selle tulemusel olid hinnad turul võrreldes teiste liikmesriikidega madalad, siis kavandatud tehingu tagajärjel oleksid ettevõtja H3G stiimulid muutunud. Sellist muutust stiimulites võeti hindade tõstmiseks avalduva surve arvutamisel arvesse vaid osaliselt ning see kujutas endast veel ühte põhjust, mis andis alust arvata, et kvaliteedile kohandatud hinnad tõusevad võrreldes olukorraga, mis oleks turul valitsenud ühinemiseta.

(49) Sellest nähtub, et andmed toetasid kindlat prognoosi, et ühinenud ettevõtja tõstab kvaliteedile kohandatud hindu järelmaksuabonentide segmendis.

(50) Lisaks analüüsis komisjon seda, kuidas konkurendid võiksid telekommunikatsioonituru jaesektoris reageerida. Komisjon leidis, et tõenäoliselt konkurendid ei suurenda pakkumist ega vähenda hindu vastuseks ühinenud üksuse hinnatõusule. Samuti ei oleks konkurentsi vähenemist täiel määral ja tõhusal viisil tasakaalustanud virtuaalsed mobiilsideoperaatorid või teised teenuseosutajad, kes Austria turul tegutsesid.

Analüüsiraamistik seoses ettevõtja Orange põhjustatud konkurentsipiiranguga ühinemise puudumisel

(51) Komisjon analüüsis ettevõtja Orange konkurentsipositsiooni, tema turuosasid ja plaane, kui ühinemist ei toimuks. Komisjon leidis, et sel juhul jääks ettevõtja Orange oluliseks konkurendiks Austria lõppklientidele osutatavate mobiiltelefoniteenuste turul.

Järeldused kooskõlastamata mõju kohta

(52) Turu-uuringu tulemuste ja komisjoni enda analüüsi põhjal võis komisjon järeldada, et ettevõtja Orange kui sõltumatu võrguoperaatori ja lõppklientidele mobiiltelefoniteenuste osutaja kadumine turult ning operaatorite arvu vähendamine neljalt kolmele oleks märkimisväärselt piiranud tõhusat konkurentsi siseturul kooskõlastamata mõju kujul, mis oleks avaldunud lõppklientidele osutatavate mobiiltelefoniteenuste turul Austrias.

Muud turud

(53) Kavandatud tehinguga ei kaasnenud konkurentsiprobleeme muudel asjaomastel turgudel, nimelt üldkasutatavatele mobiiltelefonivõrkudele hulgimüügitasandi juurdepääsu turul ja üldkasutatavates mobiiltelefonivõrkudes kõne algatamise turul, rahvusvahelise rändluse hulgimüügitasandi turul ja mobiilikõnede ühendamise hulgimüügitasandi turul.

(54) Kuigi komisjon leidis mõningaid märke, et ühinemine võib mõjutada virtuaalsete mobiilsideoperaatorite juurdepääsuvõimalusi, ei olnud vajalik langetada selles küsimuses lõplikku otsust, sest teatise esitanud poole kavandatud kohustustega sooviti hõlbustada juurdepääsu turule ning seega leidis käsitlemist ja välistamist võimalus, et tehinguga kaasneks negatiivne mõju hulgimüügitasandi juurdepääsu turul ja kõne algatamise turul Austrias.

Tõhususe kasv

(55) Vastuväidetele vastates rõhus teatise esitanud pool end kaitstes tõhususe kasvu põhimõttele.

(56) Selleks et komisjon saaks ühinemismääruse alusel arvesse võtta konkurentsi soodustavat mõju, peab tõhususe kasv olema tõendatav, tõenäoliselt edasikantav klientidele ja ühinemisest tingitud sel määral, et sama kasu saavutamiseks ei oleks olemas muid teostatavaid ja vähem konkurentsi kahjustavaid alternatiive.

(57) Komisjoni analüüsist selgus, et väidetavat tõhususe kasvu ei olnud tõendatud ning see kokkuhoid ei olnud ühinemisest tingitud ega toonud kasu klientidele. Sellepärast ei olnud võimalik seda tõhususe kasvu arvesse võtta, et tasakaalustada kavandatud tehinguga konkurentsile tekitatavat kahju.

2. ***Kooskõlastatud mõju***

(58) Komisjon leidis, et mõned Austria mobiiltelefoniteenuste turu omadused võivad soodustada kooskõlastamist ja Austria mobiilsideoperaatorite varasem paralleelne käitumine võis viidata kooskõlastamisele. Kuid need ilmingud ei vastanud tingimustele, mis kohtupraktika kohaselt peavad olema komisjoni jaoks täidetud – nimelt ei olnud tegemist tõhusa konkurentsi märkimisväärse piiramisega, millega oleks kaasnenud kooskõlastatud mõju.

(59) Isegi kui lõppklientidele osutatavate mobiiltelefoniteenuste turul võis oletada kooskõlastatud mõju olemasolu, oli olukord ikkagi selline, et teatise esitanud poole kavandatud kohustuste eesmärk oli hõlbustada juurdepääsu turule ja seeläbi käsitleda võimalikku kooskõlastatud mõju. Sellest tulenevalt võis välistada, et tehinguga – mida oli muudetud kohustustega – kaasneks tõhusa konkurentsi märkimisväärne piiramine kooskõlastatud mõju kujul Austria lõppklientidele osutatavate mobiiltelefoniteenuste turul.

D. **Teatise esitanud poole kohustused**

(60) Selleks et kõrvaldada komisjoni tuvastatud konkurentsiprobleemid, edastas teatise esitanud pool 20. augustil 2012. aastal esimese kohustuste paketi vastavalt ühinemismääruse artikli 6 lõikele 2. Seejärel viidi nendega seoses läbi turutestid. Pidades silmas turutestide tulemusi ja komisjoni väljendatud konkurentsiprobleeme, esitati 9. oktoobril 2012, 19. oktoobril 2012, 24. oktoobril 2012 ja 29. oktoobril 2012 ning seejärel 11. novembril 2012 ja 12. novembril 2012 kohustuste läbivaadatud

pakett vastavalt ühinemismääruse artikli 8 lõikele 2. Lõplikud konsolideeritud dokumendid on esitatud komisjoni otsuse III lisas.

(61) Selleks et lahendada tõstatatud konkurentsiprobleemid ja saada tingimuslik luba kavandatud tehingu läbiviimiseks, võttis ettevõtja H3G kohustuse pakkuda hulgimüügitasandi juurdepääsu oma võrgule maksimaalselt 30 % ulatuses võrgu läbilaskevõimest kuni 16 virtuaalsele mobiilsideoperaatorile järgneva kümne aasta jooksul, võimaldades neil osutada Austrias lõppklientidele mobiiltelefoniteenuseid. Peale selle võttis ettevõtja H3G kohustuse sõlmida enne tehingu teostamist vähemalt üks leping virtuaalse mobiilsideoperaatoriga, mille kiidab heaks komisjon.

(62) Juurdepääsu võimaldamise tingimuste üksikasjad avaldatakse ettevõtja H3G veebisaidil standardpakkumise kujul.

(63) Standardpakkumine on kättesaadav neile virtuaalsetele mobiilsideoperaatoritele, kes soovivad osutada mobiiltelefoniteenuseid lõppklientidele oma kaubamärgi all, tingimusel et nad ei ole mõne Austrias tegutseva mobiilsideoperaatori kontrolli all.

(64) Kohustuste kohaselt ei pea ettevõtja H3G võimaldama tehnilist juurdepääsu korraga rohkem kui kahele virtuaalsele mobiilsideoperaatorile. Kui tehnilist juurdepääsu võimaldatakse pikema aja jooksul kui 12 järjestikust kuud, siis seda piirangut ei kohaldata.

(65) Hulgimüügihinnad on sätestatud standardpakkumise A liideses. Hinnad ei ole seotud mingi miinimummahu ega miinimumkäibe kohustusega.

(66) Kõneside- ja lühisõnumiteenuse puhul kohaldatakse ühikupõhiseid hindu (nii teenuse alustamisel kui lõpetamisel). Andmesideteenuse puhul võib virtuaalne mobiilsideoperaator valida ühiku hinnastamise variandi – kas kasutada ühikuhinda või astmelist ühikuhinda.

(67) Peale selle võib virtuaalne mobiilsideoperaator valida ettevõtja H3G pakutava jaemüügihinna, mille suhtes kohaldatakse jaehinnaalandit. Jaehinnaalandi põhist hinnastamist on võimalik kasutada vaid SIM-põhiste andmesideteenuste puhul (ning seda ei ole võimalik kasutada muude toodete või turuarenduste, näiteks võrgukeskkonna lähiväljaside (*Near Field Communication*, NFC), telefoniaparaatide subsideerimise või sisuteenuste osutamise puhul).

(68) Standardpakkumises nähakse ette ühiku baashind (kõneside-, lühisõnumi- ja andmesideteenuse puhul) ja allahindlusmäär ühiku kohta. Allahindlusmäärasid kohaldatakse kõikide ühikute suhtes, mis on ostetud pärast konkreetse iga-aastase allahindluskünnise ületamist.

(69) Standardpakkumine sisaldab ettevõtja H3G pakkumist teha kättesaadavaks hulgimüügitasandi juurdepääs oma võrgule ning see hõlmab ka juurdepääsu 4G tehnoloogiale.

(70) Ettevõtja H3G kaalub mõistlikke taotlusi täiendavate teenuste osutamiseks (lisaks hulgimüügitasandi juurdepääsule), kui virtuaalne mobiilsideoperaator seda taotleb, ning sel juhul sõlmitakse nende täiendavate teenuste osutamiseks eraldi tingimusi kajastav leping.

(71) Kehtestatud on kiirmenetlus selliste vaidluste lahendamiseks, mis kerkivad esile läbirääkimiste käigus virtuaalse mobiilsideoperaatori ja ettevõtja H3G vahel.

(72) Ettevõtja H3G nõustus mitte soetama ettevõtjat Orange (Austria) enne, kui on sõlminud standardpakkumise alusel vähemalt ühe virtuaalse mobiilsideoperaatoriga vastava lepingu, mille komisjon peab heaks kiitma.

(73) Selleks et jälgida, kuidas ettevõtja H3G täidab võetud kohustusi, määratakse sõltumatu seirehaldur. Nimetatud isik annab komisjonile korrapäraselt kogu kohustuste täitmise aja jooksul aru virtuaalsete mobiilsideoperaatoritega sõlmitavate lepingute üle peetavate läbirääkimiste kohta, et komisjonil oleks võimalik hinnata, kas ettevõtja H3G järgib oma kohustustepaketist tulenevaid kohustusi. Seirehaldur teeks järelevalvet ka vaidluste lahendamise kiirmenetluse üle.

(74) Komisjon testis neid kohustusi turul ning jõudis kõiki eespool esitatud kaalutlusi silmas pidades järeldusele, et kui ettevõtja H3G täidab kõik võetud kohustused, ei piira kavandatud tehing märkimisväärselt tõhusat konkurentsi siseturul või olulisel osal sellest.

V. **JÄRELDUS**

(75) Eespool esitatud põhjustel jõuti otsuses järeldusele, et kavandatud koondumine ei piiraks märkimisväärselt tõhusat konkurentsi siseturul või selle olulisel osal.

(76) Sellest tulenevalt kuulutati koondumine vastavalt ühinemismääruse artikli 2 lõikele 2 ja artikli 8 lõikele 2 ning EMP lepingu artiklile 57 siseturu ja EMP lepinguga kokkusobivaks.